

臺北市萬華區老松國民小學
113 學年度第一學期校內多語文學藝競賽(三年級)

臺灣台語朗讀

1. 比賽題目：
 - (1) 美人魚的美夢
 - (2) 來學校上期待的時間
2. 各競賽員於登臺前「8 分鐘」親自就上述題目自行抽題。
 - 「朗讀稿」請見附件 1。
 - 「聲音檔」存放於學校校網之學生活動區中。

臺灣台語情境式演說

1. 比賽題目請見附件 2。
2. 競賽員於登臺前 30 分鐘前抽題，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺灣客語朗讀

1. 比賽題目：「阿婆个拖箱仔」
2. 客家語朗讀題目皆為「四縣腔」。
 - 「朗讀稿」請見附件 3。
 - 「聲音檔」存放於學校校網之學生活動區中。

臺灣客語情境式演說

1. 比賽題目請見附件 4。
2. 競賽員於登臺前 30 分鐘前抽題，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺北市萬華區老松國民小學
112 學年度第一學期校內多語文學藝競賽(四年級)

硬筆書法
1. 題目當場公佈，總字數為 50 個字。 2. 使用藍(黑)原子筆書寫，不得塗改。
寫字
1. 題目當場公佈，總字數為 50 個字。 2. 自備筆、墨、硯，以傳統毛筆書寫，用紙由學校供應。
字音字形
1. 題目當場公佈。 2. 一律用藍色或黑色原子筆或鋼筆書寫，不得擦拭塗寫。
作文
1. 題目當場公佈。 2. 一律用藍色或黑色原子筆或鋼筆書寫，並詳加標點符號，可以使用字典、修正帶(液)。

國語朗讀
1. 比賽當天公告題目。 2. 各競賽員一律於登臺 8 分鐘前抽題，領到篇目後，應即進入預備席就座，靜候呼號，不得與其他人員交談。 3. 競賽員抽到篇目後，除字典、辭典及一字多音審定本外，不得參閱其他書籍。 4. 競賽員可在篇目上加註標點符號。

國語演說

1. 比賽題目：
我的打掃工作
2. 競賽員於登臺前 **30 分鐘前抽題**，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺灣台語朗讀

1. 比賽題目：
(1) 美人魚的美夢
(2) 來學校上期待的時間
2. 各競賽員於登臺前「8 分鐘」親自就上述題目自行抽題。
 - 「朗讀稿」請見附件 1。
 - 「聲音檔」存放於學校校網之**學生活動區**中。

臺灣台語情境式演說

1. 比賽題目請見附件 2。
2. 競賽員於登臺前 30 分鐘前抽題，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺灣客語朗讀

1. 比賽題目：「阿婆个拖箱仔」
2. 客家語朗讀題目皆為「四縣腔」。
 - 「朗讀稿」請見附件 3。
 - 「聲音檔」存放於學校校網之**學生活動區**中。

臺灣客語情境式演說

1. 比賽題目請見**附件 4**。
2. 競賽員於登臺前 30 分鐘前抽題，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺北市萬華區老松國民小學

113 學年度第一學期校內多語文學藝競賽(五年級)

寫字

1. 題目當場公佈。
2. 自備筆、墨、硯，以傳統毛筆書寫，用紙由學校供應。

字音字形

1. 題目當場公佈。
2. 一律用藍色或黑色原子筆或鋼筆書寫，不得擦拭塗寫。

作文

1. 題目當場公佈。
2. 一律用藍色或黑色原子筆或鋼筆書寫，並詳加標點符號，可以使用字典、修正帶(液)。

國語朗讀

1. 比賽當天公告題目。
2. 各競賽員一律於登臺 **8 分鐘前抽題**，領到篇目後，應即進入預備席就座，靜候呼號，不得與其他人員交談。
3. 競賽員抽到篇目後，除字典、辭典及一字多音審定本外，不得參閱其他書籍。
4. 競賽員可在篇目上加註標點符號。

國語演說

1. 比賽題目：
 - (1) 我的下課時光
 - (2) 我長大了
2. 競賽員於登臺前 **30 分鐘前抽題**，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺灣台語朗讀

1. 比賽題目：
 - (1) 掃便所的心適代
 - (2) 教室裡的熱天
 - (3) 好料的排桌頂
2. 各競賽員於登臺前「8 分鐘」親自就上述題目自行抽題。
 - 「朗讀稿」請見附件 5。
 - 「聲音檔」存放於學校校網之學生活動區中。

臺灣台語情境式演說

1. 比賽題目請見附件 6。
2. 競賽員於登臺前 30 分鐘前抽題，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺灣客語朗讀

1. 比賽題目：「阿婆个拖箱仔」
2. 客家語朗讀題目皆為「四縣腔」。
 - 朗讀稿」請見附件 7。
 - 「聲音檔」存放於學校校網之學生活動區中。

臺灣客語情境式演說

1. 比賽題目請見附件 8。
2. 競賽員於登臺前 30 分鐘前抽題，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

113 學年度臺北市萬華區老松國民小學校內多語文學藝競賽 臺灣台語朗讀文章(三年級組、四年級組)

01 美人魚的美夢

張瓊方

你因仔時上愛耍啥物？我上恰意的就是要水。聽阮阿母講我自嬰仔的時就袂驚水，別个嬰仔是洗身軀洗甲嘛嘛吼，我顛倒笑甲吱吱叫，若是洗傷緊我閣會受氣無歡喜。

三歲外的時，阿母講美人魚公主的因仔古予我聽，聽公主逐工佇海裡泗水兼迤迤，我目睷金金，纏阿母砵砵問公主到底是按怎泗的。自彼工起，我三不五時就想欲做美人魚。有一工，趁阮阿母咧睏晝，家己揀椅頭仔倚佇灶跔的水槽仔邊，跔起去內底落水做海來泗。感覺家己泗甲袂輸人魚公主當歡喜的時，煞予阿母發現規灶跔已經水淹金山寺，落尾當然是予人修理甲金爍爍。毋過若佇房間耍，阮定定會招阮小妹共棉襪被舒咧做海湧，人覆佇頂懸看啥人泗較緊抑是姿勢較趣味。阿母看我遮爾興，規氣予我去學泗水。

頭擺上課，我共游泳衫換了就緊走去游泳池邊仔想欲跳落去，無疑悟予教練擋咧，講跔手愛小振動咧，落水才袂糾筋，只好鼻仔摸咧綴教練做操。等教練喝講：「好，落水！」我隨衝代先，并一聲跳入水。真正是七月半鴨仔——毋知死活，我根本都猶袂曉泗水，無三秒鐘就佇遐五六三十，邊仔咧泗水的阿伯看毋是勢，隨共我插起來。雖然

頭一改就遮爾刺激，我嘛無著驚，顛倒愈堅心、綿爛學。

對彼工開始，上游泳課較贏耍電動，事事項項攏趣味，曝甲若塗炭嘛無要緊。過無半冬，掠篙泗、蛤仔泗、坦笑泗攏學了真熟手，泗甲親像海中生物全款有速度閣嬌氣。毋過遮的姿勢攏毋是公主咧泗的，為著完成美夢，我一直央教練共我教海豬仔泗。

開始學海豬仔泗了後，煞發現做美人魚無遐爾仔簡單，我的腰恰跔毋管按怎振動，仙泗都泗袂行，毋過我無矢志，猶原拚勢練習，一定愛變公主！總算感覺家己有進步，偷偷仔歡喜有小可仔成美人魚的時，挂好小妹有一工咧看電視，雄雄大聲喝講：「阿姊緊來，你泗甲若這尾咧！」我隨從去看，哎唷，我這尾美人魚忒會變做水蛆咧！

02 來學校上期待的時間

王英娟

「秀娟阿姨，後禮拜的菜單會使借阮看袂？」好啊！恁若有想欲食的物件攞會使共阿姨講，阿姨會當請廚房阿姨煮予恁食。」「誠實的喔！會當看菜單，閣會使家己點菜，佇遮讀冊有夠幸福的啦！」「彼は當然的啊！絕對愛煮恁份意食的料理，嘛定著愛攢恁愛食的點心！因為恁是阿姨上重要的人客，人客食了有滿意，就是我上大的快樂。」

秀娟阿姨設計出來的菜色逐工攞無仝，予阮遮的學生囡仔，平常時仔除了會使食著衛生的飯菜，閣有麵包、雞卵糕、豆奶、牛奶、蘋果汁……足濟項點心，逐工都輪流咧等阮。食著的各種菜蔬、果子也攞是上鮮、上著時的，予阮食甲飽 tin-tong 閣食著滿足。若拄著舊曆的節日，猶閣有割包、肉粽、圓仔通食，遐濟物件予阮食袂瘡嘛食袂飢，毋但食飽、食巧，閣食著營養，上重要的是食著一種幸福的滋味。

廚房阿姨的手藝有夠讚，毋但鹹汫下甲拄拄仔好，閣有法度煮出秀娟阿姨開出來的種種新菜色。阮全班便若看著廚房阿姨揀餐車來教室，連鞭就同齊共廚房阿姨講：「感謝你一粒一的服務，嘛感謝你辛苦的付出。」廚房阿姨就會笑吻吻。

啊若秀娟阿姨咧？伊毋但定定會先去廚房試鹹汫，閣會不三時來巡看阮逐班食中晝頓的狀況，溫柔仔問阮講：「飯菜有夠無？料理有份意無？」繼落去，伊閣會共阮歡喜食中晝頓的畫面翕起來，傳起去群組分享予家長看遮的寶貝囡仔食甲真樂暢的模樣。

我捌共阿母講：「學校的愛心媽媽遐爾濟，用心共我飼甲肥胸脯，予我有氣力認真讀冊拚頭名。厝內的阿母干焦你一个，煞惜我惜甲疼命命。仝款驚我楞著，散學攢點心予我紮去補習班食，轉來閣有阿母牌的宵夜通食。」阿母笑笑仔回我講：「恁學校的護理師阿姨看著你生肉閣生甲遮爾緊，面腔料想會加真歹看喔！」

若問我來學校上期待的是啥物？是上電腦課、體育課抑是下課咧？我會講：「攞毋是，我上期待的是食營養午餐啦！」

附件 2 三年級、四年級臺灣台語情境式演說



113 學年度臺北市萬華區老松國民小學校內多語文學藝競賽
客語朗讀文章(三年級組、四年級組)

【阿婆个拖箱仔】徐秀英原作

阿婆間房裡背有一張老古董个桌仔。佢講係阿太請莊頭个張木匠訂工做个。撈腹个樹枋仔，榫頭接到又正又密。六十零年也，毋單淨無分蟲仔蛀，到這下還企到在在，就像阿婆雖然歲數已大咧，行起路來就像後生人樣仔，一息仔都看毋出老。

這張古董桌，3尺長，尺半闊，放在壁角，毋會徑手徑腳，盡好勢。這張桌仔有兩隻拖箱仔，一隻鎖頭壞忒也，裡背放盡多東西。佢肚屎痛，阿婆對拖箱仔肚搨出萬金油同佢肚屎掌掌啊，打隻屁卵就好哩。手指甲長也，阿婆也搨得出剪仔同佢剪手指甲，耳耙仔、梳仔、鏡仔、目鏡、羊羹、蘋果……，食个、用个、麼个都搨得出。

講著蘋果，阿婆个拖箱仔肚，長透就有一粒五爪蘋果。一放就係歸半隻月，間頂个蘋果味香到錫人流口涎，阿婆正拿出來破析分佢兜細人仔食。佢問阿婆，仰恁好食五爪蘋果，無水又有冇¹，今這下進口个蘋果品種比這好食个有百百款。阿婆講：「頭擺生活無恁好過，五爪蘋果愛大戶人家正食得著，這係佢細人仔時

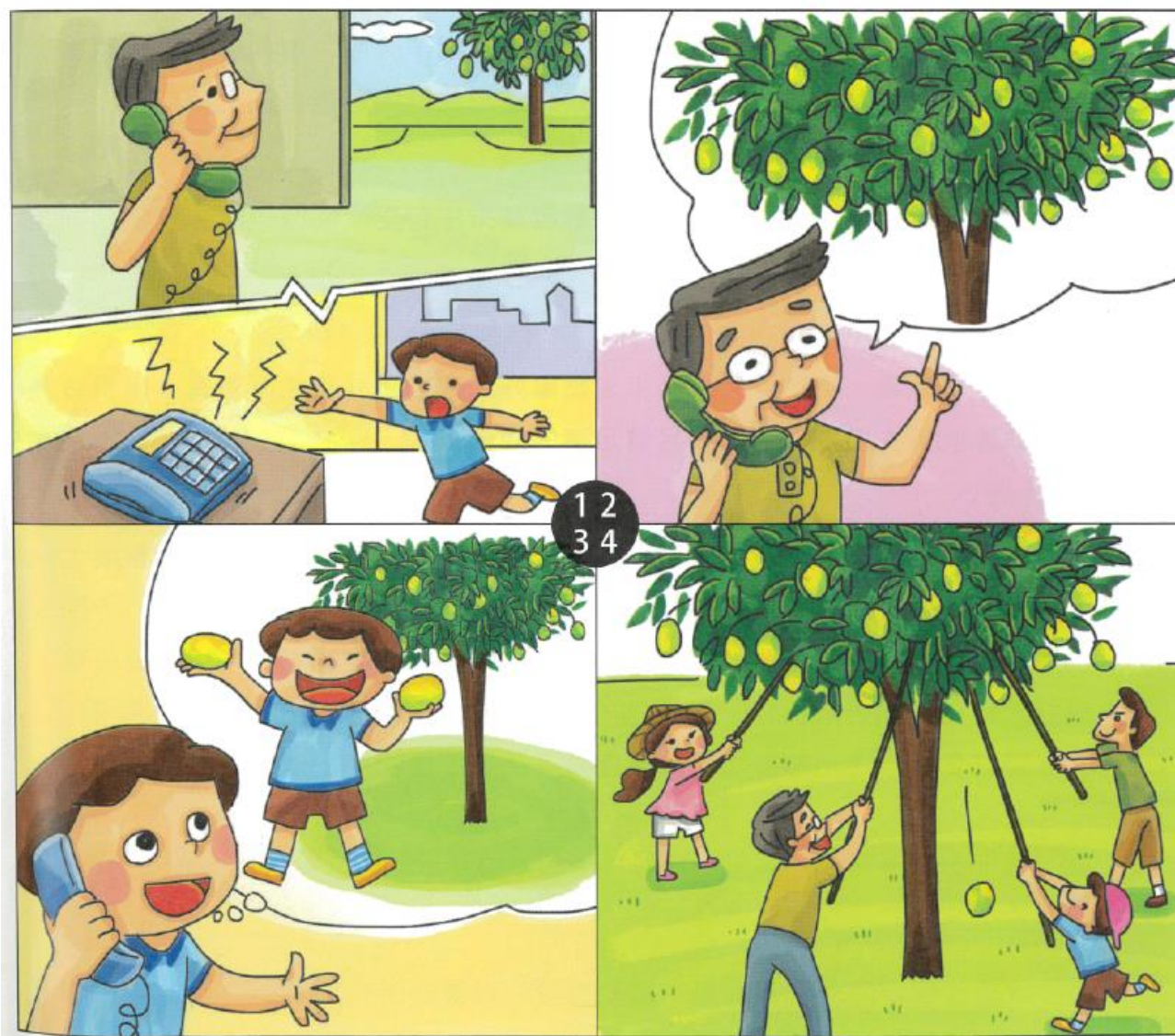
節，發夢也想食个味緒。該央時，佢就同自家講：『就愛佢煞猛做，愛麼个愁無？』」這係阿婆人生个理想。

另外一隻拖箱仔，鎖頭還好好，阿婆同鎖匙放在衫櫥頂用花布仔弇等。阿婆三不二時就會坐在桌面前，同拖箱仔肚个東西拿出來整理，一坐就歸半日。有一擺佢無細義看著阿婆拖箱仔个祕密：一本相簿、幾下本貯金簿、一疊頂頂有寫名仔个紅紙絡仔。佢問阿婆留紅紙絡仔做麼个？阿婆講：「紅包係大家過年分佢个，佢這下還好手好腳，種兜菜還做得畜自家飽。佢同這兜紅包拿去貯金，等哪日麼人愛用著錢，自家个就自家拿轉去，正毋會為著幾角銀，兄弟姊妹感情就打壞忒。人講：『盲降俵仔先安名，盲種瓜先搭棚』，毋好落雨正來補屋頂。」這也係阿婆教佢个人生功課。

臨暗頭个日頭，照在古董桌、照在該兩隻拖箱仔、又照在阿婆打摺个面項，堅定个眼神，慈祥个笑容，係阿婆對佢兜恹恹个愛。

¹ 有冇：音 pang pang；口感不結實。

附件 4 三年級、四年級臺灣客語情境式演說



113 學年度臺北市萬華區老松國民小學校內多語文學藝競賽 臺灣台語朗讀文章(五年級組)

01 掃便所的心適代

劉思瑤

「來，咱等一下欲換摒掃工課，這改予恁家己抽。」
Uah！閣欲換工課矣，這是予人期待閣驚受傷害的心情，因為阮這班摒掃的區域，包含一間全校上恐怖的便所，咧用這間便所的，齊是低年級的猴囡仔。

人講串驚串著，你愈無想欲拄著的，就愈會來揣你。買彩券嘛無遮好運，兩張掃便所的單仔，就予我抽著一張，天公伯仔，你哪會對我遮爾好啦！阮老師講，若有才調共便所掃甲予你家己都會想欲去遐啟放，按呢就成功矣。阮學校的便所佇我讀二年仔的時陣有翻過，新的便所會使講是海線地區的國校上婿、上先進的。毋過經過這兩年，予逐家跔甲已經失去伊原本的模樣囉！

頭一擺去摒掃的時陣，我險仔共早起食的早頓吐吐出來。尿斗卡一沿尿滓黃黃厚厚，臭尿簽味對樓梯行落來就鼻會著；兩間便所的壁頂、塗跤、馬桶攏有潑著黃金，垃圾的衛生紙嘛抨甲規四界，圓衛生紙的所在閣擲一領穿過的內褲，誠癩癩，今這是發生啥物代誌？是遐的猴囡仔放尿相袂準？抑是共放尿當做咧沃花捎咧烏白漩？黃金的來源是上課毋敢共老師講尿咧滾，等到屎穢尻川矣才咧揣便所，所致走袂赴就沿路落？袂記得紮衛生紙只好用內褲拭？繼

落來垃圾的內褲規氣褪掉無愛穿？抑無，一間「五星級」的便所，哪會舞甲這號形。

我從轉去教室共老師講這個狀況，老師來看了，隨提一罐洗碗精、一罐酒精恰兩副手囊予我，叫阮兩個共摒予清氣，我閣加掛兩個喙罨，準備欲來恰伊掉拚。頭起先，阮兩個攏無想欲去處理遐的垃圾仔，毋過遮的物件無清掉，瞎的工課嘛袂做得，阮只好用喝拳彼步，贏的人愛處理。天公伯仔閣恰我滾耍笑，又閣是我啦！真正是欲哭無目屎。

我這個愛清氣相的看袂做得，就早暗拚命鑢，經過兩禮拜，總算共尿滓和黃金攏鑢掉矣，阮共彼間全校上癩癩的便所，洗甲金爍爍閣清氣溜溜。

這馬我攏會專工對樓頂走落來用這間我家己摒的便所囉！

02 教室裡的熱天

陳惠珠

聽老師講教育部為著欲予學生因仔佇學校有閣較四序的學習環境，教室欲安冷氣，這個逐班攞有冷氣的好消息予阮心內足歡喜的。「敢有影？後擺熱人有冷氣通吹矣！」「誠實的喔？佇教室嘛有冷氣通吹！」逐個人攞毋敢相信這是正經的，嘛足期待彼工較緊到咧。

下學期開學了後，冷氣已經安起去矣，看著咧欲有冷氣通吹，阮逐個攞喙笑目笑。無偌久，教室的冷氣欲試看有啥物問題無，老師交代阮愛會記得加紮一領外套來學校，若準講傷冷著愛疊外套才袂去寒著。雖罔冷氣無問題，毋過著等天氣變熱才會用得使用。

清明連假天氣有加較燒熱，不而過教室冷氣使用規則有講，佇高溫的月份，室內的溫度超過二十八度才會使得開冷氣。

六月天火燒埔，真正會熱死人！教室裡有夠鬱熱，學校規定分樓層開冷氣，避免全校全一個時間啟動冷氣電力，致使超出契約容量。諄！這阮毋知啦！教室內底活欲熱死，人感覺誠齷齪，阮干焦想欲較緊吹著冷氣。上早是五樓九點會當開冷氣，繼落來是四樓九點十分，才閣輪著阮三樓。時間欲到矣！老師早就共冷氣卡佗遙控器攢好勢，九點二

十一下到，膏、膏兩聲若親像佇咧共阮喝講：「緊共我開開！」緊！緊！緊！阮三步做一伐，毋免老師吩咐，逐個跤手攞誠猛掠，隨倚起來關頭前門、後壁門、窗仔門，老師緊抑遙控器共冷氣開開。無一觸仔久那來那涼，袂閣再頭昏昏腦鈍鈍，規個人精神攞好起來，逐個攞歡頭喜面開始認真上課囉！

猶毋過有當時仔阮老師踎教室煞袂得吹冷氣，啊都冷氣卡獨獨一張爾爾，便若阮去別間教室上課，就會共冷氣卡紮去，老師毋才無冷氣通吹。老師有夠可憐，佇遐爾仔熱的教室內面改簿仔，定定看伊改甲大粒汗細粒汗，三不五時提手巾仔咧拭汗。見擺阮欲排隊去別的所在上課，老師攞會向望阮下課愛較緊轉來咧。老師，阮知影啦！下課阮會緊轉來教室，共冷氣卡交予你，予你會得佗阮做伙吹冷氣吹甲涼涼涼。

03 好料的排桌頂

鐘育紋

平常時仔，阿母和阿爸真要意阮的食食，個講欲有康健的身體，逐日囡入喙裡的食物就愛真注意，傷甜的、過頭鹹的、濫真濟添加物的、加工過的，攞會予個拍出籠外。所致阮兜的飯桌頂蓋少出現外口的物件，連阮囡仔人拜一到拜五跔學校食晝，阿母嘛會攢便當予阮紮去炊，有間縫閣家己做饅頭、包水餃、縛肉粽……，伊講按呢食著較安心。

阿姊安親班的老師共阮講，頂學期尾學生仔表演甲足精彩的，老師恁個去便利商店揀一項仔恰意的，逐个人都歡喜甲袂顧得，糖仔餅仔、枝仔冰、涼的、甜路的攞有人提，想袂到阮阿姊行來覓去相規半晷，落尾煞提一盒白泚無味的 sa-la 去排隊。老師看一下愣去，伊講伊教冊教遮濟冬，無看過囡仔生做這號款的啦！

毋過阮逐冬攞有幾日仔會和健康的食食相閃身一下，歇熱阮會轉去外媽遐蹓一兩禮拜，阿姨參阿公、阿媽做伙蹓，伊和阮阿母雖然是仝腹生的，閣是做伙大漢的，毋過阿姨食食的口味加真重，閣特別勢食簽。頂改阮參伊去食麵，看著伊叫的彼碗特別簽的麵，湯頭是油燙燙閣紅絳絳，我干焦看嚟喉就經 tòng-tòng，阿姨煞那食那喝讚，食甲面

仔強欲著火，伊猶是笑頭笑面規碗食了了。

便若歇熱轉去阿媽個兜，阮這陣囡仔又閣有食福囉！因為阿姨攞笑講伊參阮阿母平骨力，不而過骨力的所在無仝。伊是骨力買好食物、綿爛試新口味，嘛足興去排隊的！便若阮轉去，早頓若毋是久無食就會癮的飯丸、碗粿，就是眾人呵咾少人嫌的九重粿、米糕、煎包……，逐工都換新換新。阮是看甲目睷金金，喙瀾涵涵津。中晝阿媽會款鹹糜、粿仔、大麵鹼，逐項嘛好食甲會觸舌。到甲暗時，阿姨閣不時共桌頂排甲滿滿滿，某乜出名的鹹酥雞、滷味、蚵仔煎，食飯飽閣有仙草、檸檬莫莖、牛奶茶、梅仔茶遮的好食物，橫直無共阮飼甲圓棍棍，阿姨是無拍算欲予阮轉去的啦！啊！阮這幾個又閣拗指頭仔咧算矣，今年歇熱是當時欲轉來去阿媽個兜迤迤？

附件 6 五年級臺灣台語情境式演說



五年級臺灣台語情境式演說



113 學年度臺北市萬華區老松國民小學校內多語文競賽
臺灣客語朗讀文章(五年級組)

【阿婆个拖箱仔】徐秀英原作

阿婆間房裡背有一張老古董个桌仔。佢講係阿太請莊頭个張木匠訂工做个。撈腹个樹枋仔，榫頭接到又正又密。六十零年也，毋單淨無分蟲仔蛀，到這下還企到在在，就像阿婆雖然歲數已大咧，行起路來就像後生人樣仔，一息仔都看毋出老。

這張古董桌，3 尺長，尺半闊，放在壁角，毋會徑手徑腳，盡好勢。這張桌仔有兩隻拖箱仔，一隻鎖頭壞忒也，裡背放盡多東西。佢肚屎痛，阿婆對拖箱仔肚搨出萬金油同佢肚屎掌掌啊，打隻屁卵就好哩。手指甲長也，阿婆乜搨得出剪仔同佢剪手指甲，耳耙仔、梳仔、鏡仔、目鏡、羊羹、蘋果……，食个、用个、麼个都搨得出。

講著蘋果，阿婆个拖箱仔肚，長透就有一粒五爪蘋果。一放就係歸半隻月，間項个蘋果味香到錫人流口涎，阿婆正拿出來破析分佢兜細人仔食。佢問阿婆，仰恁好食五爪蘋果，無水又有冇¹，今這下進口个蘋果品種比這好食个有百百款。阿婆講：「頭擺生活無恁好過，五爪蘋果愛大戶人家正食得著，這係佢細人仔時

節，發夢也想食个味緒。該央時，佢就同自家講：『就愛佢煞猛做，愛麼个愁無？』」這係阿婆人生个理想。

另外一隻拖箱仔，鎖頭還好好，阿婆同鎖匙放在衫櫥頂用花布仔弇等。阿婆三不二時就會坐在桌面前，同拖箱仔肚个東西拿出來整理，一坐就歸半日。有一擺佢無細義看著阿婆拖箱仔个祕密：一本相簿、幾下本貯金簿、一疊頂頂有寫名仔个紅紙絡仔。佢問阿婆留紅紙絡仔做麼个？阿婆講：「紅包係大家過年分佢个，佢這下還好手好腳，種兜菜還做得畜自家飽。佢同這兜紅包拿去貯金，等哪日麼人愛用著錢，自家个就自家拿轉去，正毋會為著幾角銀，兄弟姊妹感情就打壞忒。人講：『旨降係仔先安名，旨種瓜先搭棚』，毋好落雨正來補屋頂。」這也係阿婆教佢个人生功課。

臨暗頭个日頭，照在古董桌、照在該兩隻拖箱仔、又照在阿婆打摺个面項，堅定个眼神，慈祥个笑容，係阿婆對佢兜淦淦个愛。

¹ 有冇：音 pang pang；口感不結實。

附件 8 五年級客語情境式演說

